

TRAIENPARK

EXPRESS

06
2017

www.traisenpark.at

find us on



CHRISTKINDLMARKT 17.11.-23.12.

Der traditionelle Weihnachtsmarkt versüßt die Adventzeit mit Handwerkskunst und Leckereien

GROSSES ADVENTPROGRAMM

Weihnachtsmarkt, Besuch vom Nikolo, Kasperl-Theater und Weihnachtsbasteln



ES #WEIHNACHTET SEHR BEI DER NR. 1

Hier shoppt sogar der Weihnachtsmann – Adventbummel vom Feinsten in über 80 Stores mit 1.100 überdachten Parkplätzen!





Der neue Kia Stonic. Außergewöhnlich anders.

The Power to Surprise



Walter Wesely GmbH.
Praterstraße 5 • 3100 St. Pölten • Tel.: 02742 - 393
www.wesely.at

CO₂-Emission: 125-109 g/km, Gesamtverbrauch: 4,2-5,5 l/100km
Symbolfoto. Druckfehler, Irrtümer und Änderungen vorbehalten. 1) Berechnungsbeispiel am Modell Kia Stonic Titan inkl. Preisvorteil: Barzahlungspreis € 15.090,00; 4,59% p.a. Sollzinssatz; 5,05% p.a. Effektivzinssatz; € 0,00 Erhebungsgebühr; € 0,00 Bearbeitungsgebühr; gesetzl. Rechtsgeschäftsgebühr € 105,76; kalk. Restwert € 6.036,00; Leasingentgeltvorzahlung € 4.527,00; Laufzeit 48 Monate; 15.000km Laufleistung/Jahr; Leasingentgelt mtl. € 126,02; Gesamtkosten € 1.627,75; zu zahlender Gesamtbetrag € 16.717,75. Die Abwicklung der Finanzierung erfolgt über die Santander Consumer Bank GmbH. Stand 06/2017. Angebot gültig bis auf Widerruf. Erfüllung banküblicher Bonitätskriterien vorausgesetzt. Preisvorteil bestehend aus € 500,00 Leasingbonus bei Finanzierung über Kia Finance. *) 7 Jahre/150.000km Werksgarantie.

Zeit für ein neues Smartphone!



Next Handy
November

Sony Xperia™
XZ1 Compact

- 4,6" (11,7 cm) HD-Display
- 19 MP Kamera und 8 MP Frontkamera
- 32 GB Speicher (erweiterbar bis 256 GB)

ab
€ 0,-

Bei Eintausch von 9.500 Mobilpoints

In Ihrem A1 Shop:

A1 Shop Traisenpark
Dr. Adolf Schärf Straße 5
3107 St. Pölten



Du kannst alles.
#ConnectLife

MyNext Entgelt einmalig € 29,90
Speichermedienvergütung € 3,-/Mobiltelefon. Gültig in ausgewählten Tarifen und bei Eintausch der angeführten Mobilpoints. Sony Xperia™ XZ1 Compact ist erhältlich von 30.10.-03.12.2017 bei MyNext Nutzung und neuer Vertragsbindung von 24 Monaten. Die Vertragsbindung der Rufnummer verlängert sich beim Erwerb eines neuen Handys mit Mobilpoints um 24 Monate, wobei die Vertragsbindung jedoch maximal 36 Monate betragen kann. Gültig solange der Vorrat reicht.



Liebe Traisenpark-Freunde!

RELAXED SHOPPEN BEI DER NR. 1

Endlich ist es wieder so weit: Es weihnachtet und wir im TRAIENPARK freuen uns, Ihnen ein weihnachtliches Shopping-Vergnügen der Extraklasse bieten zu können. Die über 80 Shops lassen keine Weihnachtswünsche offen. Sollten Sie sich aufgrund des großen Angebotes nicht entscheiden können, haben wir trotzdem das Passende für Sie: TRAIENPARK-Geschenkgutscheine treffen jeden Geschmack! Fragen Sie einfach an der TRAIENPARK-Info danach.

Neben entspanntem Weihnachts-Shopping warten viele weitere Highlights auf unsere Besucher: Besonders schön werden Geschenke bei unserem gratis Packerl-Service verpackt und der Weihnachtsmarkt sorgt für besinnliche Stimmung. Unsere kleinsten Besucher können sich über die Weihnachts-Bastelstube und einen Besuch vom Nikolo freuen!

Sie wollen sich online über alles informieren? Kein Problem: Wir sind Social Media! Folgen Sie uns auf Facebook und Instagram - mit den besten Fotos, Videos, Gewinnspielen und unserem Trendblog! Nutzen Sie unsere App und scannen Sie die QR-Codes! So können Sie Bonuspunkte sammeln. Genauso wie Sie mit unserer App bei jedem Besuch im TRAIENPARK Smileys verdienen, die im „Happy Store“ eingelöst werden können. Natürlich das ganze Jahr über und nicht nur in der Weihnachtszeit!

Aber jetzt gilt: Allen „Christkindln“ viel Spaß beim Shoppen im TRAIENPARK!

Anita Bräunlich
Herzlichst, Ihre Anita Bräunlich

IMPRESSUM
Medieninhaber & Herausgeber: TRAIENPARK GmbH, Dr. Adolf Schärf-Straße 9, 3107 St. Pölten
Redaktion & Umsetzung: Mörth & Mörth GmbH - Agentur für Werbung und Informationsdesign, Liebenauer Tangente 6, 8041 Graz
Druck: Niederösterreichisches Pressehaus Druck- und Verlagsgesellschaft m.b.H., Gutenbergsstraße 12, 3100 St. Pölten
Fotos: TRAIENPARK, Gerald Lechner, Bollwein, shutterstock. Allfällige Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten. Der TRAIENPARK haftet nicht für den Inhalt von Angeboten und Gutscheinen.

SHOPPING GENUSS ERLEBNIS



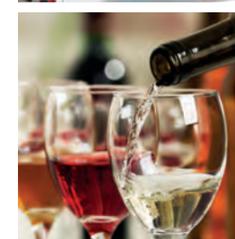
04 HIGHLIGHTS IM ADVENT
Stimmungsvoller Weihnachtsmarkt im TRAIENPARK, gratis Packerl-Service, u.v.m. Speziell für Kinder: Nikolaus, weihnachtliche Bastelwerkstatt und Kasperl.



11 FREUDE SCHENKEN
Überraschen Sie Ihre Liebsten mit tollen Geschenkideen vom TRAIENPARK - hier ist garantiert für jeden etwas dabei!



14 KLEINE AUGEN GANZ GROSS
Mit diesen Geschenken leuchtet nicht nur der Weihnachtsbaum, sondern auch die Augen aller Kinder.



17 GAUMENFREUDEN
Nicht nur Speisen versüßen die Weihnachtszeit im TRAIENPARK, auch der Jubiläumstropfen trägt mit seiner süßen Frische dazu bei.



FEIERTAGSSHOPPING:
Freitag, 08. Dezember
10:00 - 18:00 Uhr



GESCHENKTIPP:
TRAIENPARK-
GUTSCHEINE

ADVENT- GEFÜHL PUR

So schön und so leicht ist Weihnachtsshopping nur im TRAIENPARK: Über 80 Stores, ausreichend gratis Parkmöglichkeiten und dazu ein tolles Rundumprogramm, das Ihre Weihnachtseinkäufe zum stressfreien Genuss macht.

Im TRAIENPARK gibt es in der Adventzeit wieder zahlreiche Events, die die ganze Familie erfreuen.

WEIHNACHTSMARKT 17. 11. - 23. 12.

Von Freitag, 17. November bis Samstag, 23. Dezember ist im TRAIENPARK wieder der stimmungsvolle Weihnachtsmarkt mit vielen Ständen aufgebaut. Da gibt es viel zu schauen und zu kaufen, aber auch zum Mitmachen: Am Stand von Josef Mitmasser (vor IKEA Kompakt) können Kinder kostenlos die Kunst der Holzbrandmalerei selbst ausprobieren und schöne Geschenke für die Liebsten gestalten!

Christbaumverkauf
08.12. - 23.12.

Silvestermarkt
27.12. - 30.12.

zu den normalen
Öffnungszeiten

FEIERTAGSSHOPPING
08.12. VON 10:00 BIS 18:00 UHR

AM STAND VON JOSEF MITMASSER
KÖNNEN KINDER KOSTENLOS
MIT HOLZBRANDMALEREI
SCHÖNE TAFELN UND GESCHENKE
HERSTELLEN.



WEIHNACHTSBASTELN IM SPACELAND

Nicht nur der Nikolaus kommt! Im Dezember öffnen wir auch die Weihnachts-Bastelstube im Spaceland. Jeweils freitags und samstags steht der weihnachtlichen Kreativität nichts mehr im Wege. Selbstgebasteltes macht viel Freude und gehört einfach zu Weihnachten dazu!

WANN & WO

im Spaceland

FR, 01.12. 15:00 - 19:00 Uhr
SA, 02.12. 11:00 - 18:00 Uhr
FR, 08.12. 11:00 - 18:00 Uhr
SA, 09.12. 11:00 - 18:00 Uhr
FR, 15.12. 15:00 - 19:00 Uhr
SA, 16.12. 11:00 - 18:00 Uhr
FR, 22.12. 15:00 - 19:00 Uhr
SA, 23.12. 11:00 - 18:00 Uhr

GRATIS PACKERL-SERVICE

Für die Geschenke, die Sie in unseren vielen unterschiedlichen Shops finden, liefern wir Ihnen eine Top-Geschenkverpackung gleich mit: Ab 8. Dezember können Sie die Geschenke für Ihre Liebsten, die Sie in unseren Stores gekauft haben, wunderschön verpacken lassen. Das Packerl-Service ist natürlich gratis und steht Ihnen an zahlreichen Tagen zur Verfügung.

WANN & WO

Kinder-Erlebniswald, OG

FR, 08.12. 11:00 - 18:00 Uhr
SA, 09.12. 11:00 - 18:00 Uhr
FR, 15.12. 14:30 - 19:00 Uhr
SA, 16.12. 11:00 - 18:00 Uhr
MI, 20.12. 14:30 - 18:00 Uhr
DO, 21.12. 14:30 - 19:00 Uhr
FR, 22.12. 14:30 - 19:00 Uhr
SA, 23.12. 11:00 - 18:00 Uhr



BESUCH VOM NIKOLO: MI, 06.12., 14:00 - 18:00 UHR KINDER-ERLEBNISWALD, OG



KASPERL-THEATER

Für viel Spaß und lachende Kindergesichter wird im Dezember auch der Kasperl sorgen, der uns jeweils am Freitag und am Samstag besucht. Krawuzi kapuzi - das wird wieder eine schöne Adventzeit im TRAIENPARK!

WANN & WO

Kinder-Erlebniswald, OG

FR, 01.12. 16:00 Uhr
SA, 02.12. 11:00 Uhr
FR, 08.12. 14:00 Uhr
SA, 09.12. 11:00 Uhr
FR, 15.12. 16:00 Uhr
SA, 16.12. 11:00 Uhr
FR, 22.12. 16:00 Uhr
SA, 23.12. 11:00 Uhr

TUI WUNSCH-PUNSCH AM 16.12.

Punsch genießen und dabei Gutes tun!
TUI lädt zum Wunsch-Punsch ein!

Der 24-jährige Martin benötigt einen neuen Rollstuhl, um auch weiterhin mobil zu bleiben. Der gesamte Erlös unserer Charity-Veranstaltung wird ihm gespendet.





© 2017 PANDORA Österreich GmbH, Zelinkagasse 142 | 1010 Wien

DO SEE THE WONDERFUL

Finde das richtige Geschenk zu Weihnachten.
Handveredelter Schmuck von PANDORA.



PANDORA

pandora.net

Entdecke die neue Kollektion von PANDORA bei

DUNKY

JUWELIER
ST. PÖLTEN
Kremsergasse 41 Brunnegasse 4 Traisenpark EKZ Promenade
www.juwelier-dunky.at



Les Georgettes PARIS

Fassade

€ 145,-

€ 69,-

EIN SCHMUCKSTÜCK, VERSCHIEDENE DESIGNS UND VIELE FARBEN

DUNKY

JUWELIER
ST. PÖLTEN

Brunngasse 4
Kremsergasse 41

Traisenpark
EKZ Promenade

www.juwelier-dunky.at

Engelsrufer

*weil du
einzigartig bist*



€ 49,-
inkl. Kette

€ 59,-
inkl. Kette

€ 69,-
inkl. Kette



€ 59,-



€ 39,-

Little Magic

...lass Dich verzaubern



€ 39,-

€ 49,-



€ 99,-

ab € 59,-

ab € 79,-

€ 129,-

Engel begleiten uns, Tag und Nacht, sie zeigen uns den Weg und **geben** uns **Kraft**.

Rufst Du nach ihnen, sind sie Dir nah, hören Deine **Wünsche** und machen sie wahr.



€ 119,-



ab
€ 99,-

925 Sterling-Silber

DUNKY
JUWELIER
ST. PÖLTEN

Brunngasse 4
Kremsergasse 41

Traisenpark
EKZ Promenade

www.juwelier-dunky.at



925 STERLING SILBER

JULIE JULSEN JEWELLERY



Julie Julsen



€ 79,-



€ 79,-



€ 79,-
inkl. Kette

*Bäume sind Gedichte,
die die Erde in den
Himmel schreibt.*

Khalil Gibran



€ 129,-



€ 89,-

€ 99,-



€ 59,-

€ 69,-

€ 69,-

Julie Julsen

Dancing Stone®



Einzigartig: Dank einer speziellen Fassung tanzen die Steine mit dir.

925 Sterling Silber



€ 99,-



€ 119,-



€ 89,-
inkl. Kette

DUNKY
JUWELIER
ST. PÖLTEN

Brunngasse 4
Kremsergasse 41

Traisenpark
EKZ Promenade

www.juwelier-dunky.at



FASHION-TIPP

VON NATACHA ALVES
TRENDBLOGGERIN TRAIENPARK

FÜR NACHT-SCHWÄRMER

Wenn es draußen kalt und nass ist, denken wir eher weniger an Drinks und Partys. Aber wieso eigentlich? Mit den richtigen Tricks gehört Frieren unterwegs zur Vergangenheit! Dank dem Oversized Trend können wir kuschelige Strickjacken und Wollmäntel kombinieren und damit die wichtigsten Organe schützen. Am besten funktionieren extra lange Modelle, die bis unter die Knie gehen.

„So holt ihr euch keinen Schnupfen“

Achtet auch darauf, dass alle Körperextremitäten warm bleiben, denn somit bleibt auch der Rest des Körpers warm. Also Handschuhe, Mütze und Schal nicht vergessen. Mein Tipp für die Füße: Warme Fellboots anziehen (die gibt es auch mit Glitzer, Perlen und Stickereien) und die Highheels kann man ganz einfach in einem coolen Jutebeutel transportieren. Darin hat nicht nur der Regenschirm Platz, sondern auch alle kleinen Accessoires, die sonst verloren gehen.

#KUSCHELZEIT



OUTFIT VON
UTE LECHNER



Draußen ist es bereits früher dunkel, die Tage sind kühler und ungemütlicher. Zeit für Mode, die zum Kuschneln einlädt.

Ob zuhause oder unterwegs: Im Herbst und Winter halten uns flauschige Mäntel und Jacken, kuschelige Pullover und anschmiegsame Kleider wohligh warm. Und unser Stil? Diese Saison trifft königliche Opulenz auf taffen Rock-Chic. Zurückhaltung? Die bleibt nun im Kleiderschrank!

Trendfarben: Neben den Klassikern Schwarz und Grau stehen Blau, Rot und Lila ganz oben auf der Trendliste. Dazu gesellen sich üppige Muster - floral oder abstrakt - und sexy Samt-Optik.



SAMTIG FLORAL
DURCH DIESEN
WINTER



- 1 Cala Jacket Noos, **VERO MODA** € 59,99
- 2 Marlow Biker Jacket, **Jack & Jones** € 99,99
- 3 Weicher Oversize Karoschal, **Cecil** € 25,99
- 4 Schwarz-weißes Kleid, **TALLY WEIJL** € 19,99
- 5 Alisha City Bag, **Humanic** € 79,95
- 6 Tunika, **Ulla Popken** € 49,99
- 7 Schnürboots in Used-Optik, **Camp David** € 95,96
- 8 Samt Stiefelette von Kate Gray, **Humanic** € 79,95
- 9 Jean in Dunkelgrau, **s.Oliver** € 69,99
- 10 Biker-Lederjacke für Männer, **Camp David** € 239,20



- 1 Donnell Pullover, **Kleider Bauer** € 89,90
- 2 Exclusive Advent Calendar, **Rituals** € 59,50
- 3 Bogetta Veneta Signature Parfume, **Marionnaud** € 66,99
- 4 Onesie Fleece Reindeer, **Hunkemöller** € 42,99
- 5 Polaroid Kamera - Fuji Instax Mini 8 grape Set mit Film, **Hartlauer** € 99,-
- 6 Kerze Rustic, **DEPOT** ab € 5,99
- 7 s.Oliver Textilkombi-Lace Up, **Humanic** € 79,95
- 8 Sammelband Im Herzen der Wildnis/Im Land der Mitternachts-sonne, **Weltbild** € 10,-
- 9 Abercrombie & Fitch First Instinct für Ihn EdT Spray 30 ml, **Douglas** € 39,95
- 10 VINTER 2017 LED Dekobeleuchtung (16 cm), **IKEA Kompakt** € 9,99
- 11 Kurzer Parka mit Kapuze, **Tom Tailor** € 119,99



DEN LIEBSTEN FREUDE SCHENKEN!

Wenn es draußen wieder kälter wird und es in den Bäckereien nach frischem Lebkuchen duftet, kommt langsam aber sicher die Weihnachtszeit. Die besinnliche Stimmung und Vorfreude auf das Fest lässt uns ganz besonders an unsere Liebsten denken - im TRAIENPARK finden Sie die besten Geschenkideen und Tipps sowie viele weitere tolle Möglichkeiten Freude zu schenken.





HEALTH-TIPP

VON MAG. ERICH ZÖCHLING
APOTHEKE TRAIENPARK

KALT. KÄLTER. ERKÄLTUNG.

Gefühlt jeder fünfte Kunde verlangt jetzt Mittel gegen Erkältungen bzw. zur Stärkung des Immunsystems. Rhinoviren, die an Nasen- und Mundschleimhaut eintreten können, fordern das exzellente Verteidigungssystem unserer Schleimhäute, welche aber schwächeln, sobald diese austrocknen oder die Körpertemperatur sinkt. Also gilt es, diese erste Defensive zu stärken, indem Nase und Rachen warm und feucht gehalten werden z.B. mit Meerwassersprays.

Wird das Immunsystem der Schleimhaut mit dem Angriff nicht fertig und die Viren gelangen in den Kreislauf gilt auch dort: Warm halten, das lähmt das Wachstum der Viren und die Abwehr hat bessere Chancen.

„Vitaminabwehr“

Apropos Immunsystem, das braucht Vitamin C, D und Zink. Und kommen gar aggressivere Eindringlinge wie Pneumokokken (= Lungenentzündung) oder Influzaviren (= Grippe), dann ist eine Impfung der beste Schutz. Mein Tipp: Es ist Zeit für die Grippeimpfung.

Ihr Mag. Zöchling Erich

#FARBENFROH

Die Beauty-Farben des Herbst/Winters sind eindeutig Chocolate, Pink, Neon-Kombinationen und Metallic-Töne. Sanft und eindrucksvoll wirkt das Make-up in helleren und dunkleren Schoko-Tönen, mit dem Neon-Look wird man im wahrsten Sinne des Wortes zum Highlight der Disco-Tanzfläche. Augen und Lippen in schimmernden Farben wirken edel und gleichzeitig trendy und frisch. „Pretty in Pink“ gestylt können wir in dieser Herbst-/Winter-Saison aber auch bezaubernd mädchenhaft sein.



1



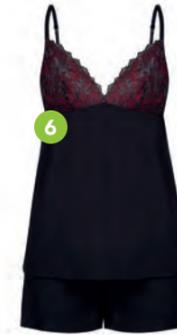
2



3



4



6



7



8



9



5



Kühle, nasse Tage und trockene Heizungsluft setzen unserem Immunsystem zu. Wärmender Ingwertee, vitaminreiche Obst- und Gemüsesäfte und entspannende Vollbäder stärken unsere Abwehrkräfte und machen uns fit für die kalte Jahreszeit. Schnupfen übertaucht? Dann darf es auch wieder mal ein Hingucker sein: **Sexy Dessous heizen unseren Liebsten an kalten Tagen kräftig ein.**

- 1 Loviconyx Eyeshadow & Contouring Palette, **Bipa** € 14,99
- 2 Original Kaminfeuer Früchtetea, **Demmers Teehaus** € 5,60
- 3 IsaDora Wonder Nail Nagellack div. Farben, **Douglas** € 9,95
- 4 Intimacy Noir Parfum, 30 ML, **Marionnaud** € 44,99
- 5 GeoCUBE Armband (in schwarz/roségold), **Kroener** € 69,-
- 6 Black&Red Pyjametti, **Palmers** € 69,99
- 7 Sante Eyeshadow Nudy Shades, **reformstarkMartin** € 10,99
- 8 Bio Oriental Chai Sirup 500ml, **Demmers Teehaus** € 16,90
- 9 Short Twill Check, **Hunkemöller** € 18,99

TRAIENPARK EXPRESS

TRAIENPARK EXPRESS

ENTSPANNT DURCH DIE WEIHNACHTSZEIT MIT dm

Geschenke besorgen & Kekse backen - der Advent ist die schönste Zeit im Jahr. Um in dem fröhlichen Trubel etwas Ruhe für sich selbst zu finden, ist ein Besuch bei dm im Traisenpark genau das Richtige.

Mit feinen Keksen lässt sich die Zeit bis zur Bescherung herrlich versüßen. „Unsere Marke dmBio bietet alle wichtigen Zutaten für die Backstube“, sagt dm Filialeiterin Ursula Kallina. Wer nicht selbst den Kochlöffel schwingen mag, der greift am besten zu den vielen Weihnachtsspezialitäten von dmBio: Ob Kokosmakronen, Zimtsterne, Lebkuchen oder Walnuss-Marzipan in Zartbitterschokolade - da läuft jedem Feinschmecker das Wasser im Mund zusammen. Als Geschenk bereitet man damit Genießern eine Freude.



BEI dm IM TRAIENPARK
FINDET MAN ALLE
WICHTIGEN ZUTATEN
FÜR DAS WEIHNACHTLICHE
KEKSEBACKEN

Kleine Auszeit gönnen

Verwöhnt wird bei dm nicht nur der Gaumen, auch Körper und Geist finden hier Entspannung: Im dm Friseurstudio im TRAIENPARK kann man sich einfach zurücklehnen, während Studioleniterin Lea Neckham und ihre Stylistinnen am Werk sind und die neue Traumfrisur zaubern. So eine kleine Verwöhnzeit lässt sich auch prima verschenken: Denn der beliebige aufladbare dm Geschenkgutschein ist sowohl im Handel als auch im dm Friseurstudio einlösbar. Dazu noch eines der vielen praktischen Körperpflege-Geschenksets - und schon ist der Weihnachtseinkauf für die Liebsten erledigt.

KONTAKT UND
ÖFFNUNGSZEITEN

MO-MI: 08:30-18:30 Uhr
DO-FR: 08:30-19:30 Uhr
SA: 08:00-18:00 Uhr

Telefon: 02742/34 82 58-15

SCHNITT & STYLING

GÜLTIG VON 6.11. - 2.12.2017
Haarwäsche mit Spezialshampoo und Wohlfühl-Kopfmassage, Haarschnitt, Föhnen od. Eindrehen mit Stylingprodukten.
Aufpreis für Haarlänge über Schulter.

39,90
statt
46,90

Friseurbesuch ohne Termin!
Salon-Info: 07242/65755
www.klipp.at



KLIPP
UNSER FRISÖR

KINDERHERZEN WERDEN HÖHER SCHLAGEN!

Wir haben Geschenke in allen Geschmacksrichtungen: Ob lustig, originell oder ausgefallen - bei uns sind Geschenke auf jeden Fall außergewöhnlich! Kinder sind schnell zu begeistern und für Neues offen, haben allerdings auch genaue Vorstellungen von ihren Wünschen. Darum ist es wichtig, ein Geschenk zu finden, das einen bleibenden Eindruck hinterlässt. Wir haben eine Auswahl von eindrucksvollen Geschenken für Sie zusammengestellt, die Kinderaugen zum Leuchten bringen!



- 1 Rennbahn Mickey Mouse, **Fischer Spiele** € 29,99
- 2 PlayStation 4 Slim 1 TB inkl. Fifa 18, 2ter DualShock 4 Controller, **GameStop** € 379,99
- 3 We Sing Pop! inkl. 2 Mikrophone für Xbox, **GameStop** € 49,99
- 4 Mister Pups, **Libro** € 19,99
- 5 Einstein Magnet-Bausteine, **Fischer Spiele** € 66,99
- 6 Nintendo Switch Neon-Rot/Neon-Blau, **Libro** € 329,00
- 7 Satch Rucksack, **Hausmann** ab € 109,-



SerGent Major
Des histoires plein la tête

Französische Kindermode

TRAUMURLAUB IN DER FERNE

TUI
Discover your smile

RIU MAURITIUS | LE MORNE
Hotels & Resorts Riu Creole ****

ab Wien, zB. am 12. April 2018
Doppelzimmer Meerblick, All Inclusive
1 Woche inkl. Flug p.P. ab **€ 1.429**

TUI
DAS REISEBÜRO
ST. PÖLTEN
TRAIENPARK
050 884 318-0

Tagesaktuelle Preise. Veranstalter: TUI Deutschland GmbH

PALMERS

TRAIENPARK
palmers-shop.com

ES WEIHNACHTET SEHR ...



NIKOSACKERL
prall gefüllt
ab € **5,99**
Solange der Vorrat reicht.



HEIDI Weihnachtsmann
170g statt 4,99 € **-20%** nur € **3,99**

GUTSCHEIN



HEIDI Schneemann
70g statt 1,99 € nur € **1,49**
Solange der Vorrat reicht.

*Schoko*theke
naschen & überraschen

di cucina italiana
vino
cafe • trattoria

**JETZT NOCH GRÖßER:
ITALIENISCHE KÜCHE
IN NEUEM AMBIENTE**

GENUSSSTROPFERL



Foto: Sandrine Rohmeyer

Der TRAIENPARK Jubiläumswein, speziell zum 25. Jubiläum vom Weingut Heigl in Würmla als Traisental DAC 2016 kreiert, macht unter strenger Beurteilung von Diplomsommelière Beatrix Bazala eine äußerst gute Figur. Bazala: „Österreichs Weine haben sich zu Recht im weltweiten Spitzensegment positioniert. Hierbei stehen Weine mit geschützter Herkunft (DAC) und damit einhergehendem genau definiertem Geschmacksprofil im besonderen Fokus“.

Dieser Grüne Veltliner ist zartgelb im Glas. Er hat eine ansprechende, blitzsaubere Nase nach saftigen Äpfeln und Zitrusfrüchten. Am Gaumen verfügt er über frische Fruchtigkeit sowie eine animierende Säure, die Lust auf einen zweiten Schluck macht. Dieser Wein ist hinsichtlich der Einsatzmöglichkeiten ein wahrer Allrounder. Er macht als Aperitif, eleganter Speisenbegleiter zu Fisch- und Geflügelgerichten, aber auch zu einer kalten Jause eine gute Figur.



Erhältlich ist der Wein im TRAIENPARK-Restaurantviertel und jeden Donnerstag beim Bauernmarkt am Stand von Harald Heigl.

täglich frühstücken

ab 08:00 Uhr

Traditionelle österreichische Küche in elegantem Kaffeehaus-Ambiente

MOKKA
cafe • restaurant • bar



SWEET-TIPP

VON HELGA FIDLER-HIMSEL
TORTENWERKSTATT

WEIHNACHTSSTERN

Die elegante Weihnachtstorte wird mit Blüten von einem Weihnachtsstern aus „Royal-Icing“ dekoriert. Ich liebe es, Blüten aus Eiweißspritzglasur zu spritzen und speziell der Weihnachtsstern mit seinen großen, roten Blütenblättern ist auf dieser Torte, aber alternativ auch auf Keksen oder Muffins, sehr attraktiv und relativ leicht zu gestalten – mein persönlicher Favorit!



„Kleine Torte - große Wirkung“

Die kleine Torte wird mit Fondant-Masse eingedeckt, mit Eiweißspritzglasur eingestrichen und die vermischten Perlen mit einem Löffel auf der Oberfläche gleichmäßig verteilt. Das „Royal Icing“ in rot und grün anrühren und in einen Spritzbeutel mit einer Storchenschnabel-Tülle einfüllen. Die Formen kleide ich mit Folie aus, anschließend werden die ersten sechs Blütenblätter aufgedrückt und obenauf nochmals sechs etwas kleinere Blütenblätter draufgesetzt.



Nun fehlen nur noch ein paar kleine Tupfer – aus gelbem Icing – in der Mitte der Blüte und schon ist der Weihnachtsstern perfekt. Die Blüten über Nacht trocknen lassen, am nächsten Tag auf die Torte setzen und die Blätter mit grünem Icing direkt dazu spritzen.

Nähere Informationen:
www.tortenwerkstatt.at
und in unseren Shops.

WIR SIND SPORTLICH UNTERWEGS!

Neben unseren Sportkooperationen mit dem SKN St. Pölten und dem NÖ Ski Pool, heißen wir nun auch den UBC St. Pölten herzlich in unserem Team willkommen! Wir sind sehr stolz, die extrem erfolgreiche Mannschaft mit unserem Sponsoring zu unterstützen und finden: **Die neuen Dressen stehen der Mannschaft äußerst gut!**

Der UBC St. Pölten ist auch in der Saison 2017/2018 die einzige Basketball-Mannschaft, die in der höchsten Spielklasse des österreichischen Basketballs mitmischt und das, ohne einen einzigen ausländischen Profispieler! Mit den Trainern Andi Worenz und Felix Jambor, zwei ehemalige Nationalteamspieler und Profibasketballer, ist der Basketballnachwuchs bestens aufgestellt.

DIE KLEINEN GANZ GROSS!

Gerade die U12, eine der wichtigsten Nachwuchsmannschaften, schlägt sich wacker: Von diesem Team können wir bestimmt noch große Erfolge erwarten!

SPORTLICHE TERMINE:

UBC St. Pölten	Mistelbach Mustangs	26.11.17	17:00 Uhr
UBC St. Pölten	Basket2000	09.12.17	18:00 Uhr
UBC St. Pölten	Wörthersee Piraten	07.01.18	17:00 Uhr
UBC St. Pölten	KOŠ Celovec	14.01.18	17:00 Uhr
UBC St. Pölten	Jennersdorf Blackbirds	04.02.18	17:00 Uhr
UBC St. Pölten	BBU Salzburg	18.02.18	17:00 Uhr
UBC St. Pölten	Basket Flames	04.03.18	17:00 Uhr



DIE NEUEN DRESSEN MIT TRAISEN-PARK-LOGO WURDEN EINGEWEIFHT

INFORMATION ÖFFNUNGSZEITEN

TRAISEN-PARK

MO, DI, MI: 9:00-18:30 Uhr
DO, FR: 9:00-19:30 Uhr
jeden SA: 9:00-18:00 Uhr

INTERSPAR

MO-FR: 8:00-20:00 Uhr
SA: 8:00-18:00 Uhr

SONNTAGSFLOHMARKT

jeden SO: 6:00-13:00 Uhr

BAUERNMARKT

jeden DO: 14:00-19:30 Uhr

APOTHEKE

MO-FR: 8:00-18:00 Uhr
jeden SA: 8:00-12:00 Uhr

KONTAKT

TRAISEN-PARK GmbH
Dr. Adolf Schärff-Straße 9
3107 St. Pölten
T: +43 (0) 2742/34 83 16-0
F: +43 (0) 2742/34 83 16-4
E: office@traisenpark.at
www.traisenpark.at

ALLES AUF EINEN BLICK - DIE SHOPS IM TRAISEN-PARK

APOTHEKE

Apotheke

BÜCHER, SCHREIB- WAREN, GESCHENKE

Libro
Weltbild

DIENSTLEISTUNG

Bank Austria
Post & Bawag P.S.K.
Tom Schuh- + Schlüsselservice
TUI

DROGERIE, PARFÜMERIE

Bipa
dm drogerie markt
Douglas Parfümerie
Marionnaud
Rituals

ELEKTRO, OPTIK, FOTO, TELE- KOMMUNIKATION

A1 Shop
Drei Shop
Hartlauer
Optik Zentrum
Pearle
Phone Experts
T-Mobile

FRiseur, FRiseurBEDARF

dm friseurstudio
Klipp Friseurstudio
Roma - Friseurbedarf
The Hairstyle

LEBENSMITTEL

Bäckerei Hager
Demmers Teehaus
Fireland Foods
Interspar
reformstark Martin
Schokothek
Tchibo/Eduscho
Tortenwerkstatt

MODE

Bonita
CAMP DAVID|SOCCX
Cecil
Esprit
Gerry Weber
Gina Laura
H&M
Hunkemöller
Jack & Jones
Kleider Bauer
KULT
Olymp & Hades
Orsay
Palmer's
Puhr

s.Oliver

Sergent Major
Street one
Tally Weijl
TK Maxx
Tom Tailor
Trachten Maisetschläger
Triumph International
Ulla Popken
Ute Lechner
Vero Moda
V.I.P men's store

SCHMUCK, UHREN

Bijou Brigitte
Claire's
Juwelier Dunky
Juwelier Reiter
Kröner
Le Clou
Steinvisionen

SCHUHE, LEDERWAREN

CCC Schuhe
Hausmann
Humanic

SPIELWAREN, SPORT

Fischer Spiele
GameStop
Hervis

WOHNEN

Depot
IKEA Kompakt
Nanu-Nana

SONSTIGES

Cats & Pets
Eurofenster
Trafik Schwarzenbohrer

RESTAURANTVIERTEL

Bäckerei Hager
Bierpub Pfiffig
Casa del Gelato
IKEA CAFÉ BAR
Marmara
Mokka
Nordsee
Pizzeria Divino
Smoothie-Bar
Vamos

ERLEBNIS

Entertainment-Zone
Spaceland
Kindererlebniswald mit
Waldkino

COMING SOON: VAMOS TEX-MEX KITCHEN



**FOREST PARKA
JACKET
99,99 €***

JACK & JONES®
Traisenpark / St. Pölten / jackjones.com
*UVP

Feilschen. Staunen. Erleben.



ÖSTERREICHS GRÖSSTER ÜBERDACHTER FLOHMARKT

Kaufen & verkaufen Sie Antiquitäten,
Krempel und Trödelwaren.



Jeden Sonntag
von 6 - 13 Uhr!
www.flohmarkt-traisenpark.at

INFO: TRAISEN-PARK-Flohmarkt-Veranstalter: Ewald Stricker, 0676/63 19 100
3107 St. Pölten, Dr. Adolf Schärff Straße 5-9, E-Mail: office@flohmarkt-traisenpark.at, www.flohmarkt-traisenpark.at

WIR SIND #SOCIALMEDIA

Folge uns auf Instagram! 



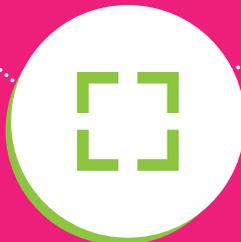
Like uns auf Facebook! 



Car
Finder



Indoor
Navigation



QR
Scanner



Happy
Store



like



have fun

APPvent im TRAIENPARK

Vom 01.12. - 23.12. Christbaumkugeln im TRAIENPARK
suchen, QR-Code scannen und täglich 20 Smileys für den
Happy-Store sammeln!



*Pro Tag kann nur eine
Christbaumkugel gescannt werden.

APP JETZT!
GRATIS DOWNLOADEN



Download on the
App Store

Available on the Android
App Store

www.traisenpark.at